

Л.Н. Майков

**Материалы и исследования
по старинной русской
литературе**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
Л11

Л11 **Л.Н. Майков**
Материалы и исследования по старинной русской литературе / Л.Н. Майков –
М.: Книга по Требованию, 2014. – 112 с.

ISBN 978-5-4241-6931-1

Материалы и исследования по старинной русской литературе.

ISBN 978-5-4241-6931-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

чѣмъ теперь, такъ какъ видно, что многіе листы изъ нея вырваны. Въ составъ сборника, въ нынѣшнемъ его видѣ, входятъ нѣсколько отеческихъ поученій, церковныя службы (между прочимъ Василию Блаженному), апокрифическія статьи (Первоевангеліе Іакова, житіе Θεодора Тирона, сказаніе о древѣ крестномъ), сказаніе о Вавилонскомъ царствѣ и наконецъ отрывокъ изъ издаваемого памятника. Этотъ послѣдній находится на лл. 132—134 по нынѣшнему счету, а за нимъ на томъ же 134-мъ листѣ начинается сказаніе о градѣ Вавилонѣ; обѣ эти статьи, занимающія вмѣстѣ пять листовъ, вшиты въ рукопись не у мѣста; вслѣдствіе утраты листовъ или тетрадей, предшествовавшихъ нынѣшнему л. 132-му, сохранившійся отрывокъ представляетъ собою лишь окончаніе нашего памятника.

II. Сборникъ, привезенный Θ. М. Истоминымъ, по каталогу Императорской Публичной Библіотеки Q. XVII. № 184, есть рукопись въ 4-ку, писанная не ранѣе половины XVII вѣка скорописью, по 15 строкъ въ страницѣ, вся однимъ почеркомъ, на 167 листахъ; первоначально она была объемистѣе, ибо нынѣ недостаетъ начала первой читаемой статьи и конца послѣдней; кромѣ того, между лл. 80-мъ и 81-мъ, 96-мъ и 97-мъ, 128-мъ и 129-мъ, 136-мъ и 137-мъ по нынѣшнему счету видна утрата нѣсколькихъ листовъ или тетрадей. Составъ этого сборника, въ нынѣшнемъ его видѣ, слѣдующій:

1) Лл. 1—55 об. Хожденіе игумена Даниїла въ Святую Землю въ одной изъ позднихъ сокращенныхъ редакцій. Начала недостаетъ; л. 1-й начинается словами: **первыи мнози ходише Иер^{ос}лма.** Въ изданіи Даниїлова Хожденія, сдѣланномъ Русскимъ Палестинскимъ Обществомъ, эти слова читаются на стр. 3. Въ описываемой рукописи текстъ Хожденія оканчивается рассказомъ объ Антиохіи и о пути до Цареграда (по изданію Русск. Палеянск. Общества стр. 91), а затѣмъ слѣдуетъ такое заключеніе:

Црѣграда придохомъ сви стѣи гра^а ко [Б]ѣлуграду в Ручю земаю благи^тню Бжїюю храними и до града Києва до-

идоухомъ а ѿ Києва до Мсквы града доидоухомъ¹⁾. Подобная же приписка отмѣчена М. А. Веневитиновымъ, въ его изслѣдованіи о Данииловомъ Хожденіи (С.-Пб. 1877, стр. 130), въ одномъ изъ списковъ этого памятника, хранящихся въ Имп. Публ. Библиотекѣ (Погод. № 1534, л. 47 об.).

2) Лл. 55 об.—70 об. Книга Псалѣвникъ (то-есть, Паломникъ) з Бгѡмъ починаемъ сказаніе мѣстъ стѣхъ в Црѣвградѣ і о стѣхъ Гофѣи Прѣрсти Бжїи и о мнѣтрѣ иже сѣтъ в Црѣвградѣ Антоніа архїепїпа Новгородцкихъ. Текстъ весьма близкій къ изданному Археографическою Коммиссіей въ книгѣ: Путешествіе Новгородскаго архїепископа Автонія въ Царьградъ въ концѣ 12-го столѣтія съ предисловіемъ и примѣчаніями Павла Савваитова. С.-Пб. 1872, однако могущій служить въ нѣкоторыхъ случаяхъ къ исправленію изданнаго.

3) Лл. 70 об.—71 об. Толкованіе надписей въ келліи Соломоновой въ цареградскомъ храмѣ св. Софіи. Нач.: Ко стѣи Гофѣи естъ келїа Соломона. Сходная статья напечатана И. И. Срезневскимъ въ Свѣдѣніяхъ и замѣткахъ о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ, № XL, стр. 96, и И. Я. Порфирьевымъ въ Апокрифическихъ сказаніяхъ о ветхозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ по рукописямъ Соловецкой библиотеки, стр. 240—241; но въ изданныхъ текстахъ говорится, что надписи находились не на стѣнахъ келліи, а на потирѣ или чашѣ Соломонова дѣла, и толкованіе ихъ приписывается безыменному философу; философъ этотъ есть Кириллъ Словенскій, и выписка взята изъ его житія, помѣщаемого въ Минеяхъ подь 14-мъ февраля. Ср. также Описаніе русскихъ и словенскихъ рукописей Румянцовскаго Музеума, А. Востокова, стр. 421 и 538; Описаніе русскихъ и церковно-славянскихъ сборниковъ Императорской Публичной Библиотеки, А. Θ. Бычкова, ч. I, стр. 167; Описаніе рукописей Соловецкаго монастыря, хранящихся нынѣ въ Казанской духовной академіи, т. I, стр. 556, и

1) Въ рукописи не встрѣчается буквы а, помѣщенной въ выпискахъ, которыя напечатаны церковно-славянскимъ шрифтомъ; вмѣсто нея стоитъ простое русское л.

Описаніе рукописей церковно-археологическаго музея при Кіевской духовной академіи, Н. И. Петрова, стр. 563 и 564.

4) Лл. 71 об.— 96 об. Бесѣда между царемъ и епископомъ о святыняхъ и другихъ достопамяностяхъ Цареграда. Заглавія и начала статьи недостаетъ, а вслѣдъ за окончаніемъ вышеуказанной третьей статьи на оборотѣ л. 71-го въ той же строкѣ читается: и сѣмъ Гофѣмъ и чинъ ея и т. д. Статья, издаваемая ниже. На л. 78 об. на половинѣ строки 10-ой текстъ Бесѣды прерывается, и читаемъ: и естъ мороморъ^ъ багранъ и т. д., то-есть, длинную, некстати и безъ связи съ предыдущимъ и послѣдующимъ внесенную сюда вставку изъ цареградскаго Паломника архіепископа Антонія; вставка эта, начавшись на оборотѣ л. 78-го, занимаетъ затѣмъ лл. 79—84 до половины строки 13-й и кончается словами: и глѣвы юу ту же лежатъ. Заимствованное изъ Антонія соотвѣтствуетъ приблизительно столбцамъ 79—84 и 127—154 печатнаго изданія его Паломника; но такъ какъ въ описываемой рукописи между лл. 80-мъ и 81-мъ утрачена цѣлая тетрадь, то очевидно, въ этой тетради было написано и то, что читается на столбцахъ 85—126 печатнаго изданія Антонія. Если исключить эту неумѣстную вставку, то текстъ Бесѣды получаетъ послѣдовательный порядокъ изложенія.

5) Л. 96 об. Посланіе [в] великинъ Но^ггорѣ пресвѣщенному архіепѣску влѣце Генадію и^ъ великаго града Рима. Только заглавіе, занимающее три послѣднія строки на страницѣ; самаго же посланія нѣтъ, такъ какъ листы, слѣдовавшіе въ рукописи за 96-мъ, утрачены.

6) Лл. 97—125 об. Повѣсть о бѣломъ клубукѣ, безъ начала. Текстъ сходный съ пространною редакціей этого сказанія, напечатанною въ Памятникахъ стар. русск. литературы, вып. II, р. 287—297. Находящіяся на л. 97 первыя слова: о видѣніи зкамъ рече читаются въ этомъ изданіи на стр. 289, столб. 2.

7) Лл. 125 об. — 126 об. Извѣстіе о ереси жидовствующихъ, о самое, которое напечатано А. С. Павловымъ въ Русск. Ист.

Библиотекѣ, т. VI, стг. 787 и 788, въ примѣчаніи, по рукописи XVI в., принадлежащей Чудову монастырю, подъ заглавіемъ: «Сказаніе о ереси наугородстѣ, како случися о ней уразумѣти». Въ описываемой рукописи нѣтъ этого заглавія, а текстъ статьи представляетъ лишь незначительныя отличія отъ изданнаго.

8) Лл. 127—128 об. Поученіе смиреннаго Зосимы митрополита всеа Русіи і всего свѣщеннаго собора всему православному хрѣтианству и на еретики облученіе (то-есть, обличеніе), и [зѣ] сана изверженіе и ѿ стѣла вѣрна цркви ѿлученіе. Напечатано А. С. Павловымъ по рукописи XVI вѣка, принадлежащей Чудову монастырю, въ Русск. Ист. Библиотекѣ, т. VI, стг. 785—788, безъ окончанія. Текстъ описываемой рукописи представляетъ нѣкоторыя отличія отъ изданнаго, но также безъ конца вслѣдствіе утраты листовъ, слѣдовавшихъ за л. 128-мъ по нынѣшнему счету; поэтому существующій въ печати текстъ дополняется изъ рукописи лишь слѣдующими словами: во утрѣи же днь снидошася...

9) Л. 129. Изъ сказанія о созданіи церкви св. Софіи въ Цареградѣ только послѣднія строки (вслѣдствіе утраты предшествовавшихъ листовъ): многимъ же лѣди стекши... яко цркви венець во [з]аожи на ѿ. Сказаніе это напечатано въ Лѣтописяхъ русской литературы и древности, изд. Н. С. Тихонововымъ, т. III, отд. 2, стр. 17—28, въ Вѣстникѣ Общества древне-русскаго искусства 1874 г., вып. 1—3, отд. II, стр. 5—9, и въ Памятникахъ древней письменности, LXXVIII: Сказаніе о св. Софіи Цареградской. Сообщилъ (по рукописи XIV—XV вв.) архимандритъ Леонидъ. С.-Пб. 1889.

10) Лл. 129—133. Овернана епкпа Явасласкаго о дрекѣ свѣннаго крѣта гдѣ о'рѣтеса и како выствъ. Напечатано по весьма сходному списку И. Я. Порфирьевымъ въ Апокриф. сказаніяхъ о ветхозавѣт. событіяхъ и лицахъ по рукописямъ Солов. библиотеки, стр. 101—103, въ Великихъ Минеяхъ Четіихъ митрополита Макарія, изд. Археогр. Коммиссіи, подъ 14-мъ

сентября, стр. 763—766, и въ Памятникахъ ст. русск. литературы, вып. III, стр. 82—83.

11) Л. 133—133 об. О дрѣвѣ жиѣѣнѣ. Напечатано въ Апокриф. сказаніяхъ И. Я. Порфирьева, стр. 206—207.

12) Лл. 133 об.—136 об. Григоріа Двоусловеца о крѣтѣ чтнѣ и о двою крѣту раѣвоничнхъ. Напечатано въ Апокриф. сказаніяхъ И. Я. Порфирьева, стр. 216—220, и въ Памятникахъ отреч. литературы Н. С. Тихонравова, ч. I, стр. 305—307; но текстъ описываемой рукописи занимаетъ среднее мѣсто между двумя напечатанными, ибо въ цѣломъ онъ ближе къ тексту И. Я. Порфирьева, отдѣлъ же о третьемъ дрѣвѣ пополненъ сказаніемъ о Сатанамѣ, которое есть только въ текстѣ Н. С. Тихонравова. Конца статьи недостаеъ вслѣдствіе утраты листовъ, слѣдовавшихъ за 136-мъ; послѣднія слова текста въ описываемой рукописи: вѣвнѣ дрѣва того читаются у И. Я. Порфирьева на стр. 218.

13) Л. 137. Мелкія замѣтки:

а) Окончаніе замѣтки о Господскихъ праздникахъ.

б) Выписка изъ Толковой Палеи объ Адамѣ, Каинѣ, Авелѣ и Энохѣ. Напечатано въ Апокриф. сказаніяхъ И. Я. Порфирьева, стр. 104.

14) Л. 137—137 об. ☩ Феодора. Слово о перстосложеніи, приписываемое блаж. Теодориту, въ редакціи сходной съ его древнѣйшими изводами, напечатанными въ брошюрѣ: Такъ называемое Теодоритово слово въ разныхъ его редакціяхъ. Изданіе 2-е. М. 1886.

15) Лл. 137 об.—139 об. Мелкія замѣтки:

а) О познаніи грамоты Снеомъ, сыномъ Адама. Напечатано въ Описаніи ц.-слав. и русск. рукоп. сборниковъ Имп. Публ. Библиотеки, А. Θ. Бычкова, т. I, стр. 495.

б) О писаніяхъ Соломона; выписка изъ Палеи Толковой. Напечатано И. Я. Порфирьевымъ въ Апокриф. сказаніяхъ, стр. 261.

в) Извѣвка пермьскаа. Ср. сводъ записей пермскаго алфа-

вита въ сочиненіи П. Д. Шестакова: Св. Стефанъ первосвя-
тель Пермскій. Казань. 1868, стр. 55—57.

г) О началѣ грамоты грече^нтиа рускиа. Выписка, съ не-
большими измѣненіями, изъ сказанія черноризца Храбра «О
письменехъ» о Паламидѣ, Кадмѣ и др., а потомъ о Кириллѣ Фи-
лософѣ. Соотвѣтствующее мѣсто читается въ приложеніяхъ къ
сочиненію К. Ѳ. Калайдовича: Іоаннъ ексархъ Болгарскій. М.
1824, на стр. 191.

16) Лл. 139 об.—140 об. Во ѿи Фалековы бысть ра^дделе-
ние азыкомъ. Перечисленіе народовъ, но безъ раздѣленія
на колѣна Ноевыхъ сыновей. Составлено, по видимому, на
основаніи Палея Толковой, но безъ поименованія упомяну-
тыхъ въ ней племенъ, обитавшихъ въ Русской землѣ. Ср. въ
сочиненіи В. Успенскаго: Толковая Палея. Казань. 1876,
стр. 61—66.

17) Лл. 140 об. — 141. Мелкія статьи:

а) О Непротѣ. Краткій разсказъ объ основаніи Вавилона
Немвродомъ, объ измѣреніи имъ всей земли и о началѣ идолослу-
женія. Весьма сходная статья читается въ Палеѣ Исторической;
см. изданіе Андр. Н. Попова: Книга бытіа небеси и земли. М.
1881, стр. 20.

б) Подобаѣ вѣдати ако двадесѣтемъ потопе коле[с]ницѣ
в мори и пр. Разсказъ о потопленіи Фараонова войска въ Черм-
номъ морѣ.

18) Лл. 141—147. Хронологическія замѣтки, сперва крат-
кія, а затѣмъ, со времени императора Августа до Константина
Великаго, болѣе подробныя. Пособіемъ при ихъ составленіи слу-
жили главнымъ образомъ «Никифора патріарха Царяграда лѣто-
писѣцъ вскорѣ», напечатанный въ Полномъ собраніи русск. лѣ-
тописей, т. I, стр. 248—250, и т. IX, стр. XVI—XX; но въ
описываемой рукописи перечень гражданскихъ событій попол-
ненъ событіями церковными.

19) Л. 147—147 об. Мелкія замѣтки:

а) О началѣ временъ года и сравненіе ихъ съ жизнью чело-

вѣка; ср. Описаніе ц.-слав. и русск. сборниковъ Имп. Публ. Библиотеки, А. Θ. Бычкова, т. I, стр. 256, 384 и 422.

б) о вѣрасте члѣвчестимъ.

20) Лл. 147 об. — 148. О крѣненіи стѣмъ лѣтлѣ. Ср. тамъ же, стр. 185, 196 и 366.

21) Л. 148—148 об. О величествѣ сѣнца и луны и земалл. Ср. тамъ же, стр. 343.

22) Л. 149. Объ имени пророка Моисея и объ Юсифѣ.

23) Лл. 149—157 об. О судѣ црѣа Голломона. Текстъ вообще сходный съ тѣмъ, который изданъ Н. С. Тихонравовымъ въ Толковой Палевъ въ Памятникахъ отреченной русской литературы, т. I, но изложенный болѣе сжато и съ измѣненіемъ въ порядкѣ судовъ.

24) Лл. 158—167. В дѣта, сѣче мѣа октѣбрѣ в ѣ день слово вѣженнаго Зорокавѣлл. Разказъ о возстановленіи Іерусалимскаго храма (ср. 2-ю книгу Ездры гл. III и IV) и о дальнѣйшей судьбѣ Святаго Града. Ср. Описаніе рукописей Соловецкаго монастыря, т. II, стр. 555.

25) Лл. 167—167 об. Притча нѣккал о составленіи члѣвчскаго чѣ. О преніи между чревомъ и прочими частями тѣла чловѣка; конца недостаетъ.

III. Сборникъ Россійскаго Историческаго Музея, рукопись въ 4-ку на 223 лл., безъ начала и конца; бдльшая часть ея, до л. 198, писана скорописью XVII в. однимъ почеркомъ; меньшая — двумя другими, принадлежащими, быть можетъ, уже XVIII вѣку; первый почеркъ сходенъ съ почеркомъ писца Библиотечнаго сборника. По составу сборникъ этотъ, въ первой половинѣ своей, представляетъ значительное сходство съ вышеописанною рукописью Имп. Публ. Библиотеки: девять статей сего послѣдняго сборника, отмѣченныя въ представленномъ выше обзорѣ его въ №№ 1-мъ, 2-мъ, 3-мъ, 4-мъ, 5-мъ, 6-мъ, 9-мъ, 10-мъ и 11-мъ, читаются на лл. 1—103 об. сборника Музейнаго, въ той послѣдовательности и въ той же редакціи. Въ дальнѣйшій составъ Музейнаго сборника могутъ быть указаны еще

двѣ статьи, встрѣчаемыя въ рукописи Библиотечной: Сказаніе о созданіи св. Софіи Цареградской и Суды царя Соломона; но отъ Сказанія уцѣлѣлъ въ Библиотечномъ сборникѣ только конецъ, почему и нельзя судить о степени сходства списковъ; что же касается Соломоновыхъ судовъ, то вмѣсто шести, описанныхъ въ Библиотечной рукописи, въ Музейной описано только три, при чемъ однако редакція этихъ рассказовъ одинакова въ обоихъ спискахъ. Остальныя статьи Музейнаго сборника, составляющія его особенность, суть слѣдующія: слово св. Іоанна Златоуста о св. Софіи церкви Божіей; сказанія свв. Евсевія Памфилійскаго, Василя Великаго и др. о составленіи Псалтыри; отрывки изъ соборныхъ правилъ и изъ отеческихъ толкованій на Священное Писаніе; толкованіе азбуки; статья о книгахъ истинныхъ и ложныхъ; посланіе Авгаря; слово Палладія мниха о второмъ пришествіи. Издаваемый нами текстъ читается на лл. 43 об.—65 об. Музейной рукописи.

Близкое сходство въ составѣ Библиотечнаго и Музейнаго сборниковъ могло бы подать поводъ къ предположенію, что одинъ изъ нихъ списанъ съ другого въ соотвѣтственныхъ частяхъ; но подробное сличеніе сходныхъ статей устраняетъ эту догадку. Музейный сборникъ писанъ болѣе внимательно и отчетливо, чѣмъ Библиотечный: въ семь послѣднемъ замѣчаются случайные пропуски словъ и выраженій, восполняемые лишь изъ рукописи Музейной. Но обратно, болѣе краткій составъ статьи о Соломоновыхъ судахъ въ Музейной рукописи доказываетъ, что и она не могла служить оригиналомъ для рукописи Библиотечной. Поэтому приходится думать, что обѣ разсматриваемыя рукописи имѣли одинъ общій оригиналъ болѣе ранній и нынѣ неизвѣстный. Замѣчательно, что въ обѣихъ описываемыхъ рукописяхъ Бесѣда о святыняхъ Цареграда является въ одинаковомъ видѣ, то-есть, безъ начала и съ неумѣстною вставкой изъ Антоніева Паломника среди текста: это несомнѣнно доказываетъ, что въ такомъ же неудовлетворительномъ видѣ нахо-

дился этотъ памятникъ и въ той болѣе старой рукописи, изъ которой онъ внесень въ обѣ копии, намъ извѣстныя.

Нельзя также не обратить вниманія на особый подборъ статей въ Библиотечномъ сборникѣ. Въ составѣ его явственно выдѣляется нѣсколько статей русскаго происхожденія, имѣющихъ отношеніе къ Новгороду: таковы по представленному выше описанію №№ 2-й, 5-й, 6-й, 7-й, 8-й и 14-й. Это обстоятельство наводитъ на мысль о новгородскомъ происхожденіи самого сборника и, еще вѣроятнѣе, той болѣе старой рукописи, съ которой онъ списанъ. По времени составленія русскія статьи сборника относятся не позже, какъ къ концу XV вѣка или къ первой половинѣ слѣдующаго: исключеніемъ въ этомъ отношеніи могла бы быть считаема только Повѣсть о бѣломъ клубукѣ, которой пространная редакція усваивается обыкновенно патриаршему періоду; но едва ли не болѣе правильно признавать эту повѣсть произведеніемъ первой половины XVI вѣка¹⁾, а въ такомъ случаѣ становится возможнымъ допустить, что и весь сборникъ, послужившій оригиналомъ для Библиотечной рукописи, а частію для Музейной, былъ составленъ не позже 1550 года.

Представляя текстъ Бесѣды, встрѣченной нами въ выше-описанныхъ рукописяхъ, считаю нужнымъ замѣтить, что въ основу настоящаго изданія положень списокъ Библиотечный (съ сохраненіемъ его правописанія), а исправленія явно ошибочныхъ чтеній въ немъ, равно какъ и дополненія, взяты изъ списковъ Музейнаго и Тихонравовскаго. Дополненія эти внесены въ текстъ въ прямыхъ скобкахъ, а подвергшіяся исправленію ошибочныя чтенія основнаго списка обозначены въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ; тамъ же отмѣчены и важнѣйшія отличія побочныхъ списковъ; въ двухъ или трехъ случаяхъ пришлось пред-

1) О времени составленія Повѣсти о бѣломъ клубукѣ см. замѣчанія М. А. Яконова въ его сочиненіи: *Власть Московскихъ государей*. С.-Пб. 1889, стр. и 71, прим.

ложить исправленіе явныхъ ошибокъ, находящихся во всѣхъ спискахъ ¹⁾).

и святыя Софѣя, и чинъ ея, и окрестная мѣста ихъ».

Онъ же начать глаголати: «Господи царю, Костянтину градъ такъ есть. Вкратце повѣмъ, яже возмогу; а вся преславная града того не мощно поведати. Егда живяхъ тамо в монастырѣ святаго Андрѣя Юродиваго, и въ единъ отъ днѣи изыдохъ на торгъ продаяти рукодѣлія моего, зиждаху же тогода стѣну святыя Софѣя, бѣ бо пала ся отъ труса. І видѣхъ стояща юношу всего огнена и крилата суца, зракъ имуще яко солнце; азъ же отъ страха не могохъ зрѣти нанъ; бѣх бо сторговахъ о рукодѣльи моемъ и отъиде отъ мене, хотя принести цѣну ²⁾ мою; азъ же ждахъ его. И рече ко мнѣ страшныи юноша, нарѣкъ мя именемъ: «Тебѣ глаголю, юноше, торгъ ³⁾ дѣющіи; иди и рцы царю Роману, да повелитъ мастеромъ скоро свершити церковь сию святую Софѣю, да язъ буду стражъ ея и мѣсту сему». И рекохъ к нему: «Господине, страшное видение твое і свѣтъ ризъ твоихъ и осияетъ мя, и како імя твое? Ослаби ми, да дожду торгователя моего». И рече ко мнѣ: «Михаилъ есмь азъ, силы Господня; положи рукодѣль свою, азъ стрегу его». Азъ же идохъ и рекохъ царю Роману вся словеса его; онъ же возрадовася со всѣми сущими с нимъ. И азъ паки возвратихся скоро к нему и обретохъ ѿ стояща на прежнемъ мѣсте, и рукодѣлія ⁴⁾ своего не обретохъ, но подасть ми цену мою; азъ же прияхъ отъ огненую руку его и поклонихся ему, и рече ми: «Иди в монастырь святаго Андрѣя Юродиваго». И се рѣкъ невидимъ бысть; азъ же цѣну мою раз[да]-

1) Означеніе рукописей: Имп. Публ. Библіотеки—Б.; Росс. Истор. Музея—М.; Н. С. Тихонравова—Т.

2) Въ Б. слово *цѣну* повторено.

3) Въ Б. *того*.

4) Въ Б. *рукодѣліе*.